

ACTIVITY CARDS

TARJETAS DE ACTIVIDADES

SENTIDOS SENSES SENTIDOS SENSES

RETRATO PORTRAIT

PATTERN SECUENCIA PATTERN SECUENCIA PATTERN

WINDY VENTOSO WINDY

TUNE MELODÍA TUNE MELODÍA TUNE

RHOMBUS ROMBO RHOMBUS ROMBO

INSECT INSECTO INSECT INSECTO

COMBINE COMBINAR COMBINE COMBINAR COMBINE COMBINE

PERCUSSION PERCUSIÓN PERCUSSION

SIZE TAMANO SIZE TAMANO

FLOWER FLOR FLOWER FLOR FLOWER

GIGANTIC GIGANTESCO GIGANTIC GIGANTESCO

OBSERVE OBSERVAR OBSERVE OBSERVAR

TURQUOISE

TURQUESA

AROUND

ALREDEDOR

TEXTURE

TEXTURA



WORDS ARE THERE, AND EVERYWHERE

PALABRAS POR AQUÍ, POR ALLÁ

These cards were designed to build on your child's natural curiosity to grow vocabulary. You can use them anytime, anywhere!

Spark conversation!

The pictures, words, and definitions will help you talk together about science, the arts, and math.

Questions will lead you to other words.

As your child wonders about a word, you can help him explore other related words in the cards. One word naturally leads to many more!

Put the words into action!

Try some of the fun activities on the cards to explain the meaning of the words and connect them to your child's experiences.

Estas tarjetas fueron diseñadas para fomentar la curiosidad natural de su niño y aumentar su vocabulario. ¡Puede usarlas en cualquier momento y lugar!

¡Motive la conversación!

Las imágenes, palabras y definiciones les ayudarán a conversar sobre ciencias, artes y matemáticas.

Las preguntas conducirán a otras palabras.

Mientras su niño descubre una nueva palabra, ayúdelo a explorar otras con las tarjetas. Cada palabra conduce naturalmente a ¡muchas más!

¡Ponga las palabras en acción!

Realice algunas actividades divertidas de las tarjetas para explicar el significado de las palabras y conectarlas con las experiencias de su niño.

Brought to you by PNC Grow Up Great® in partnership with Sesame Workshop.
Traído a ustedes por PNC Crezca con Éxito en colaboración con Sesame Workshop.



SENSES SENTIDOS



You have five senses—sight, hearing, smell, taste, and touch—by which you experience the world around you.

Tú tienes cinco sentidos—vista, oído, olfato, gusto y tacto—que te ayudan a conocer el mundo a tu alrededor.



Which of these things have a sweet fragrance, or pleasant smell?
Which ones have a stinky odor, or unpleasant smell?

¿Cuál de estas cosas tienen un aroma u olor agradable?
¿Cuáles tienen un olor apestoso o mal olor?



ANSWER:

One of your **senses**—smell—can tell you that flowers and cookies smell sweet. Dirty sneakers and old fish smell stinky!

RESPUESTA:

Uno de tus **sentidos** (olfato) puede decirte que las flores y las galletas huelen bien. ¡Los tenis sucios y el pescado viejo apestan!



TRY THIS: Play a senses guessing game with fruit. Which **senses** do you use? What does the fruit *look* like? *Smell* like? *Taste* like? *Feel* like? What does it *sound* like when you eat it? Play the senses game with other objects, too.

INTENTE ESTO: Usen los sentidos para hacer un juego de adivinar con frutas. ¿Cuáles **sentidos** usan? ¿Cómo se *ve* la fruta? ¿A qué *huele*? ¿Cómo *sabe*? ¿Cómo se *siente*? ¿Qué *sonido* hace cuando la comen? También, hagan este juego con otros objetos.

PORTRAIT RETRATO



A portrait is a drawing or painting of an actual person.

Un retrato es un dibujo o pintura de una persona.



Which is a portrait of Zoe?

¿Cuál es el retrato de Zoe?



ANSWER:

The blue frame has a **portrait** of Zoe. Elmo's portrait is in the red frame and Abby's portrait is in the white frame.

RESPUESTA:

El marco azul tiene un **retrato** de Zoe, el rojo tiene el de Elmo y el blanco el de Abby.



TRY THIS: Be an artist! Sit in front of a mirror and draw a picture of your face, a *self-portrait*. Use crayons, markers, or even *paintbrushes* and paints. Look closely at your *image* in the mirror. What color are your eyes? Is your hair long or short, straight or curly?

INTENTE ESTO: ¡Pinten como artistas! Siéntense frente a un espejo y dibujen sus caras, un *autorretrato*. Usen creyones, marcadores e incluso *pinceles* y pinturas. Miren atentamente la *imagen* en el espejo. ¿De qué color son los ojos? ¿Es largo, corto, liso o crespo el cabello?

PATTERN SECUENCIA



A pattern is something that repeats—with objects that appear in the same order again and again.

Una secuencia es algo que se repite en el mismo orden una y otra vez.



Finish each pattern. What comes next?

Completa cada secuencia. ¿Qué viene después?



ANSWER:

In the first row, a toy car comes next in the **pattern**.
In the second row, a lemon comes next.

RESPUESTA:

En la primera fila, un carrito de juguete viene después en la **secuencia**. En la segunda fila, una lima viene después.



TRY THIS: Arrange fruit slices on a plate to make a **pattern** (apple, orange, mango; apple, orange, mango; apple, orange, ____). What comes next? You can even make a pattern with utensils, napkins, cups, and plates.

INTENTE ESTO: Organicen rebanadas de frutas en un plato y en una **secuencia** (manzana, naranja, mango; manzana, naranja, mango; manzana, naranja, ____). ¿Qué viene después? Pueden crear una secuencia hasta con utensilios, servilletas, tazas y platos.

WINDY VENTOSO



When it is a windy day,
the air is blowing really fast.

Cuando es un día ventoso, el
aire sopla fuerte y rápido.



Which activity is better to do on a windy day?

¿Cuál actividad se puede hacer mejor en un día ventoso?



ANSWER:

Kite flying is a better **windy**-day activity than building a sand castle.

RESPUESTA:

Volar una cometa es mejor en un día **ventoso** que hacer un castillo de arena.



TRY THIS: Observe the weather outside together. Are the leaves on the trees blowing, showing that it's **windy**? Or is it *cloudy*? *Rainy*? *Snowy*? *Chilly*? How do you know? Think about what you see, feel, and even hear.

INTENTE ESTO: Observen el clima que hace afuera. ¿Se mueven las hojas en los árboles, mostrando que está **ventoso**? ¿O está *nublado*? ¿*Lluvioso*? ¿*Nevoso*? ¿Hace *frío*? ¿Cómo lo saben? Piensen en lo que ven, sienten y hasta oyen.

TUNE MELODÍA



TROMPETA TRUMPET TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET

TROMPETA TRUMPET



A tune is a group of musical notes that make a nice sound.

Una melodía es un grupo de notas musicales que crean un bello sonido.



Which child is playing a musical instrument?

¿Cuál niño toca un instrumento musical?

ANSWER:

The girl is playing a musical **instrument**.
She is blowing on a recorder.

RESPUESTA:

La niña toca un **instrumento** musical,
un flautín.



TRY THIS: Together, play a game of “Finish That **Tune**.” One person can hum the first line of a familiar song. The other player can continue the tune. Then switch! Add to the challenge by changing the tune’s *tempo*—first fast, then slow.

INTENTE ESTO: Jueguen a “Completa la **melodía**”. Una persona tararea la primera estrofa de una canción conocida y el otro jugador puede completar la melodía. Luego, ¡intercambien roles! Háganlo más desafiante, cambiando el *tempo* de la melodía: primero rápido y luego lento.



Which shape is a rhombus?

¿Cuál tiene forma de rombo?



ANSWER:

The sign is a **rhombus**. The traffic cone is a cone, the gift is a cube, and the pizza is a circle.

RESPUESTA:

La señal de tránsito es un **rombo**.
El cono de tráfico es un cono, el regalo es un cubo y la pizza es un círculo.



TRY THIS: Together, look for shapes everywhere! Start with *circle* (a wheel, for example) and *square* (a window), then move on to **rhombus** (a kite) or *octagon* (which is a shape with eight sides and angles, like a stop sign). How many shapes can you find?

INTENTE ESTO: ¡Busquen formas en todos lados! Empecen con un *círculo* (una rueda, por ejemplo) y un *cuadrado* (una ventana); luego, sigan con el **rombo** (una cometa) o un *octágono* (una forma con ocho lados y ángulos, como una señal de STOP/PARE). ¿Cuántas formas pueden encontrar?

INSECT INSECTO



An insect is a small bug that has six legs, two antennae on its head, and sometimes has wings.

Un insecto es un animal pequeño con seis patas, dos antenas sobre su cabeza y que a veces tiene alas.



Which of these insects can you name?

¿Conoces el nombre de algunos de estos insectos?

ANSWER:

These **insects** are a beetle, ant, ladybug, and grasshopper.

RESPUESTA:

Estos **insectos** son un escarabajo, una hormiga, una catarina y un saltamontes.



TRY THIS: Go for a walk outside together. What bugs can you find? When you find an **insect**, take turns saying its name. Buzz like a *bee*, hop like a *grasshopper*, and flutter like a *butterfly*!

INTENTE ESTO: Salgan juntos a caminar; ¿qué **insectos** pueden encontrar? Cuando encuentren uno, túrnense para decir su nombre. Zumben como una *abeja*, salten como un *saltamontes* y aleteen como ¡una *mariposa*!

COMBINE COMBINAR



When you blend or mix
two or more things together,
you combine them.

Cuando mezclas o combinas
dos o más cosas.



What color do you get when you combine, or mix, yellow and blue?

¿Qué color obtienes cuando combinas o mezclas amarillo y azul?

ANSWER:

When you **combine** yellow and blue, you get green.

RESPUESTA:

Al **combinar** amarillo y azul obtienes verde.



TRY THIS: Together, make your own artist's *palette* to put paint on, using a piece of cardboard. Then **combine** different colors. *Observe* what happens when you *blend* red and blue. What other colors can you create?

INTENTE ESTO: Creen su propia *paleta* de pintor (un tablero plano donde los artistas ponen la pintura) con un pedazo de cartón. Luego, pueden **combinar** diferentes colores y *observar* qué pasa cuando *mezclan* rojo y azul. ¿Qué otros colores pueden crear?

PERCUSSION **PERCUSIÓN**



A percussion instrument is one that you hit—with your hand or a stick—or sometimes shake.

Un instrumento de percusión es uno que golpeas, con tu mano o con un palo, o a veces lo sacudes.



What are each of these percussion instruments called?
¿Cómo se llaman cada uno de estos instrumentos de percusión?



ANSWER:

The **percussion** instruments are a drum, maracas, a xylophone, and a tambourine.

RESPUESTA:

Los instrumentos de **percusión** son tambor, maracas, xilófono y pandereta.



TRY THIS: Together, look for things around the house that make great **percussion** instruments. An empty oatmeal (or other) box and a spoon can be a drum, and an unopened box of pasta can be a fun maraca. Turn on some *music* and use your instruments to keep the *beat*!

INTENTE ESTO: Busquen cosas en la casa que podrían ser instrumentos de **percusión**. Una caja vacía de avena (o cualquier otra) y una cuchara pueden ser un tambor, una caja de pasta sin abrir puede ser una maraca divertida. Pongan *música* y marquen el *ritmo* tocando estos instrumentos.

SIZE TAMAÑO



Size is how big or small something is.

Tamaño es cuán grande o pequeño es algo.



Which round ball is the largest? Which is the smallest?

¿Cuál pelota redonda es la más grande y cuál es la más pequeña?



ANSWER:

The beach ball is the largest in **size**,
and the golf ball is the smallest.

RESPUESTA:

La pelota de playa es la más grande
en **tamaño** y la de golf es la más pequeña.



TRY THIS: Measure the **size** of different objects in your home using a *ruler*, measuring tape, or an everyday object. For instance, use a boot to measure the length of the bed. How many boots *long* is it?

INTENTE ESTO: Midan el **tamaño** de diferentes objetos en su casa con una *regla*, una cinta de medir o un objeto cualquiera. Por ejemplo, usen una bota para medir el *largo* de una cama. ¿Cuántas botas mide?

FLOWER FLOR



The part of the plant that has petals is called a flower. Many flowers have sweet smells and pretty colors.

La parte de la planta que tiene pétalos se llama flor. Muchas flores tienen un olor agradable y colores bellos.

What color is each flower? Describe your favorite one.

¿De qué color es cada flor? Describe tu favorita.



ANSWER:

The purple **flower** shaped like a cup is a tulip, the bell-shaped white one is a lily, the one with lots of red petals is a rose, and the one with white petals and a yellow center is a daisy.

RESPUESTA:

La **flor** morada con forma de vaso es un tulipán; la blanca con forma de campana es un lirio; la que tiene muchos pétalos rojos es una rosa; y la que tiene pétalos blancos y el centro amarillo es una margarita.



TRY THIS: While you walk in the neighborhood or park, play an “I Spy” **flower** game. When you spot one, notice its different parts: *stem*, *leaves*, and *petals*. Then play the same game indoors by browsing online.

INTENTE ESTO: Mientras caminen por el vecindario o el parque, jueguen al “Veo, veo” de **flor**. Cuando vean una, noten sus diferentes partes: *tallo*, *hojas* y *pétalos*. Luego, jueguen lo mismo en casa mientras navegan la Internet.



Which animal is gigantic, or very big?
¿Cuál animal es gigantesco o muy grande?



ANSWER:

The elephant is **gigantic**.
The kitten, frog, and mouse, are not.

RESPUESTA:

El elefante es **gigantesco** y el gatito,
la rana y el ratón no lo son.



TRY THIS: The search is on! Find **gigantic** things around the neighborhood: a very big building, a bridge, even a tractor trailer. What other words can you use to mean the same thing? Try *humongous*, *massive*, and *colossal*.

INTENTE ESTO: ¡A buscar! Busquen algo **gigantesco** en el vecindario: un edificio muy grande, un puente, incluso un camión de remolque. ¿Qué otras palabras pueden usar para decir lo mismo? Intenten *inmenso*, *enorme* y *colosal*.

OBSERVE **OBSERVAR**



To observe something is to look closely at it to find out more.

Observar es mirar algo de cerca para descubrir bien cómo es.

What differences can you observe, or notice,
among these three leaves?

¿Qué diferencias puedes observar, o notar,
entre estas tres hojas?



ANSWER:

You can **observe** that the first leaf is yellow and round, the one in the middle is green and long and skinny, and the last leaf is orange and has lots of points.

RESPUESTA:

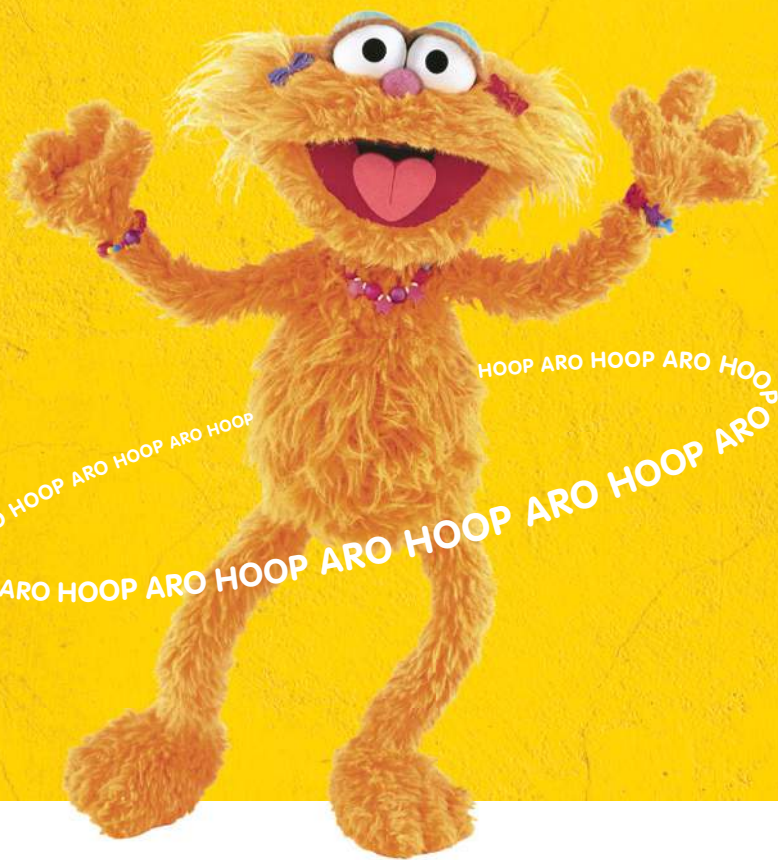
Se puede **observar** que la primera hoja es amarilla y redonda, la del medio es verde, larga y delgada, y la última es anaranjada y con orillas puntiagudas.



TRY THIS: Together, choose an everyday object at home to **observe**, or look at carefully. Look closely, for example, at a napkin. Are there any *shapes* or *designs* on it? What do you *notice* about the outside of a strawberry or about a whole-wheat tortilla?

INTENTE ESTO: Elijan un objeto cualquiera para observarlo o mirarlo detenidamente. Pueden **observar**, por ejemplo, una servilleta. ¿Tiene algunas *formas* o *diseños*? ¿Qué *notan* en la parte de afuera de una fresa o de una tortilla de harina integral?

AROUND ALREDEDOR



When something circles something else, it is going around it.

Cuando vas alrededor de algo y lo rodeas.

How many cars are going around the track?
¿Cuántos vagones circulan alrededor de la vía?



ANSWER:

Six cars are going **around** the track.
Two cars are off the track.

RESPUESTA:

Seis vagones circulan **alrededor** de la vía,
pero dos están fuera de ella.



TRY THIS: Play a quick game: Try going **around** a chair. Now stand *next* to it. Think about how you could go *over* the chair! Last of all, sit *on* it!

INTENTE ESTO: Hagan este juego: Caminen **alrededor** de la silla. Párense *al lado* de la silla y piensen cómo pueden pasar por *encima* de esta. Finalmente, ¡siéntense en la silla!

TURQUOISE TURQUESA



Turquoise is a greenish-blue color.

Turquesa es un color azul verdoso.



Which objects are turquoise in color? Which are not?

¿Cuáles objetos son de color turquesa? ¿Cuáles no lo son?



ANSWER:

The sunglasses, necklace, and ribbon are **turquoise**. The bunny is not.

RESPUESTA:

Las gafas, el collar y la cinta son de color **turquesa**, pero el conejito no.



TRY THIS: Make a game of naming different colors around a room as you clean up together. Start with simple ones, such as red, blue, green, and yellow, and move on to more unusual colors, such as *bright*, *vibrant turquoise* or *fuchsia*.

INTENTE ESTO: Jueguen a nombrar diferentes colores mientras limpian juntos una habitación. Empiecen con colores simples como rojo, azul, verde y amarillo; continúen con colores *brillantes* y *vibrantes*, menos comunes, como **turquesa** o *fucsia*.

TEXTURE TEXTURA



Texture is the way something feels when you touch it.

Textura es cómo se siente algo cuando lo tocas.

Which one of these things has a soft and fluffy texture?

¿Cuál de estas tiene una textura suave y esponjosa?



ANSWER:

The puppy has a soft and fluffy **texture**. The slug is slimy, the cactus is prickly, and the seashell is hard.

RESPUESTA:

El perrito tiene una **textura** suave y esponjosa. La babosa es pegajosa; el cactus es espinoso; la concha marina es dura.



TRY THIS: Play a guessing game! Put some items with different **textures** in a paper bag (a *bristly* brush; a *soft, squishy* sponge; a *silky* ribbon; a *rough* nail file). Close your eyes and describe what it feels like. Then take a guess: What is it?

INTENTE ESTO: ¡Jueguen a las adivinanzas! Pongan en una bolsa de papel algunos artículos con diferentes **texturas** (un cepillo *erizado*; una esponja *suave y blanda*; una cinta *sedosa*; una lima de uñas *áspera*). Cierren los ojos y describan lo que sienten. Luego adivinen: ¿Qué es?